SHURA NO MON IDEN: FUDEKAGE

VOLUME 6 CHAPTER 16

TRANSLATION BY NANATEN

FUDEKAGE VS. SANSETA DRINKING GAME

RULES:
1. SOMEONE PUT HIS THUMBS UP
2. SOMEONE MAKE A FIST POSE
3. SHIMA DO/SAY SOMETHING STUPID

HARD MODE:
1. SATSUKA CALLS KENSHO'S NAME
2. KENSHO DO SOMETHING BADASS
3. "MASATOSHI KAWAHARA TOO LAZY TO DRAW BOTH EYES" CLOSE-UP SHOT

修羅の門異伝

ふたサブ

6

原作／川原正敏
漫画／飛永宏之

KCGM1416

修羅の門異伝

ふでかげ

6

原作／川原正敏
漫画／飛永宏之

講談社

Cover Illustration /
Masatoshi Kawahara & Hiroyuki Tobinaga

修羅の門異伝
ふでかげ
6
原作／川原正敏
漫画／飛永宏之

講談社

ISBN978-4-06-371416-6

MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS
修羅の門異伝
FUDEKAGE
MASATOSHI KAWAHARA × HIROYUKI TOBINAGA
6

川原正敏×飛永宏之 作品
修羅の門異伝 ふでかげ 1巻～ 以下続刊

川原正敏 作品
修羅の門 全31巻
修羅の門 第弐門 1巻～ 以下続刊
修羅の刻 1～15・13巻異 以下続刊
海皇紀 全45巻

講談社漫画文庫
修羅の門 全15巻
修羅の刻 壱巻～ 以下続刊

http://kc.kodansha.co.jp/getsumag/

よびかけ

6

原作／川原正敏
漫画／飛永宏之

ふぶき

修羅の門異伝

6

原作／川原正敏
漫画／飛永宏之

登場人物

後藤さつか

拳将の幼なじみ。拳将の父に空手を習い、神武館の県チャンピオンにもなる。空手部では1年生にして全国ベスト4。

小早川拳将

ブラジルから故郷三原に帰ってきた少年。さつかの父とかわした「笑って国立のピッチに立つ」という約束を果たすため奮闘中。

陶秀行

元サンセッタ広島のプレイヤー。三葉重工三原FCが解散された後、拳将の誘いを受け三原FCふでかげの監督に就任。

小田隼人

サンセッタ広島のキープレイヤー。スピードだけでなくテクニックとスタミナもある。日本代表にも選ばれる実力者。

STORY

「笑って国立のピッチに立つ」。サッカーの師匠である後藤直柔とかわした約束を果たすため、小早川拳将は日本へと帰ってきた。

浮城学園に入学した拳将だが、サッカー部のやり方に反発。部には入らず、自らのチームを作り天皇杯から国立を目指す道を選んだ！

監督に元日本代表・陶秀行を迎え、前田・島・山本らも加入し、ここに‥草サッカーチーム三原FCふでかげが誕生した——

チームを鍛えるため、県予選をリスキーな戦い方で勝ち進んだふでかげは決勝で、浮城学園と対戦。ふでかげの弱点をつく浮城の戦術に苦しめられるも‥ミスを恐れない伸びやかなサッカーで次第に盛り返し‥最後はキーパー小早川拳将のゴールで勝利した！

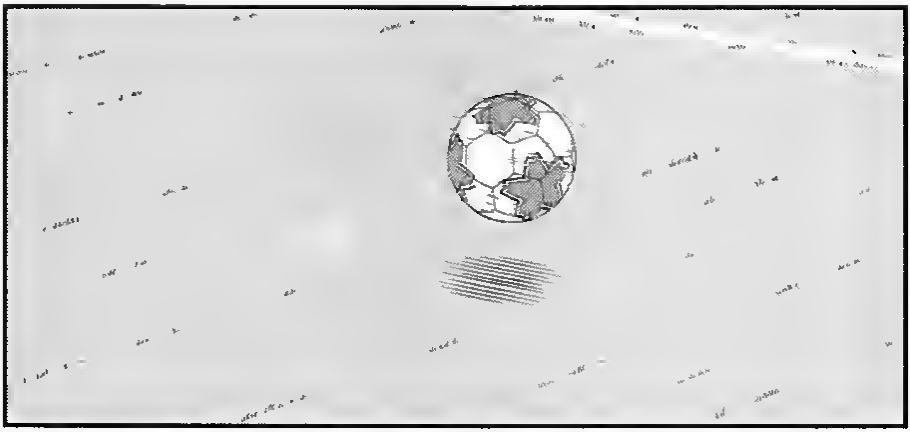
天皇杯の本戦に進んでも、ふでかげの快進撃は止まらない。Jのチームを次々と破り、次戦は準々決勝‥Jの強豪サンセッタ広島戦。拳将の高さが弱点だという相手に、ふでかげは‥‥

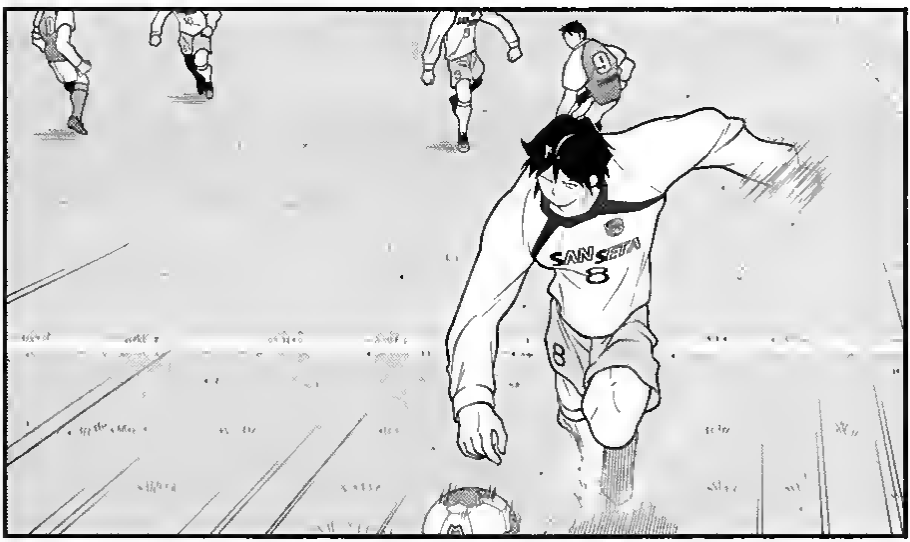
CHAPTER 16

DECEMBER 24TH,
EMPEROR'S CUP
QUARTER FINAL

FC FUDEKAGE
VS.
SENSETA HIROSHIMA

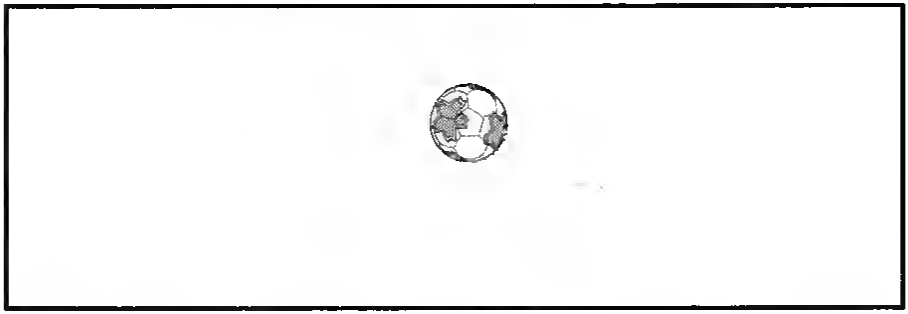
3RD MINUTE



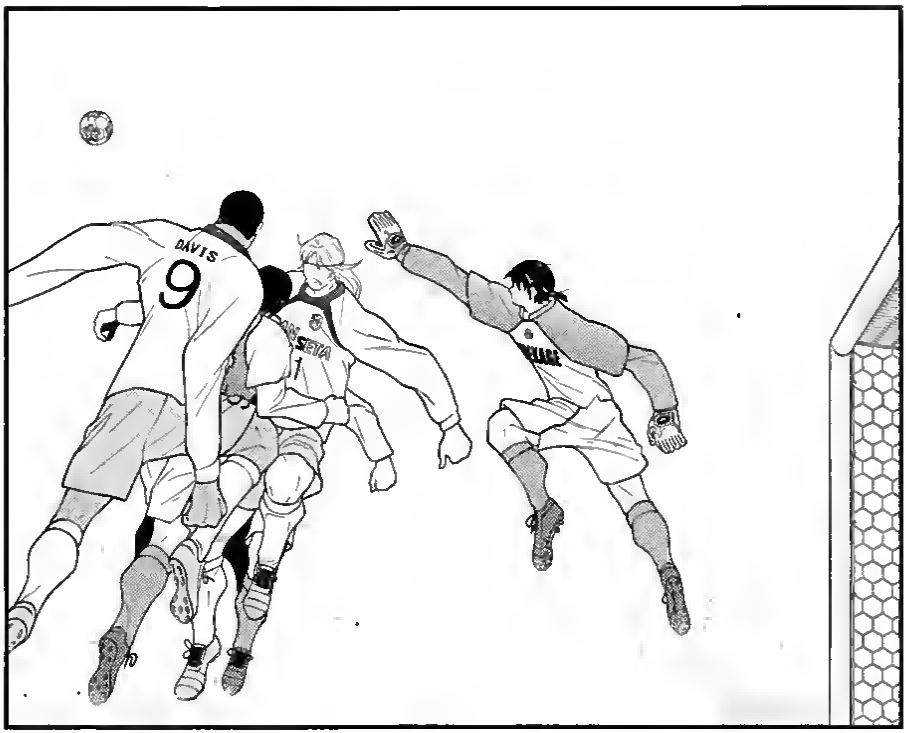

SANSEIRA
8

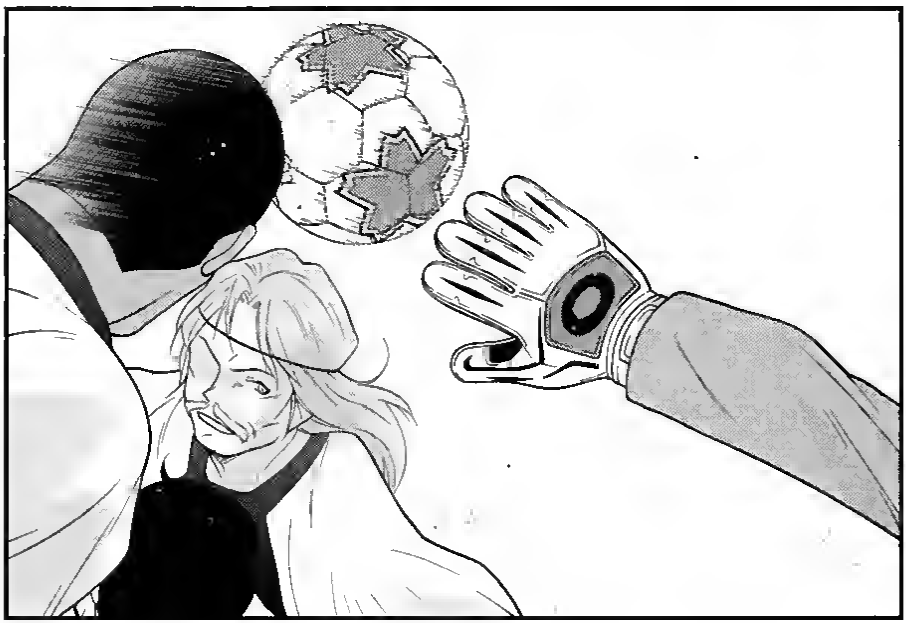
8

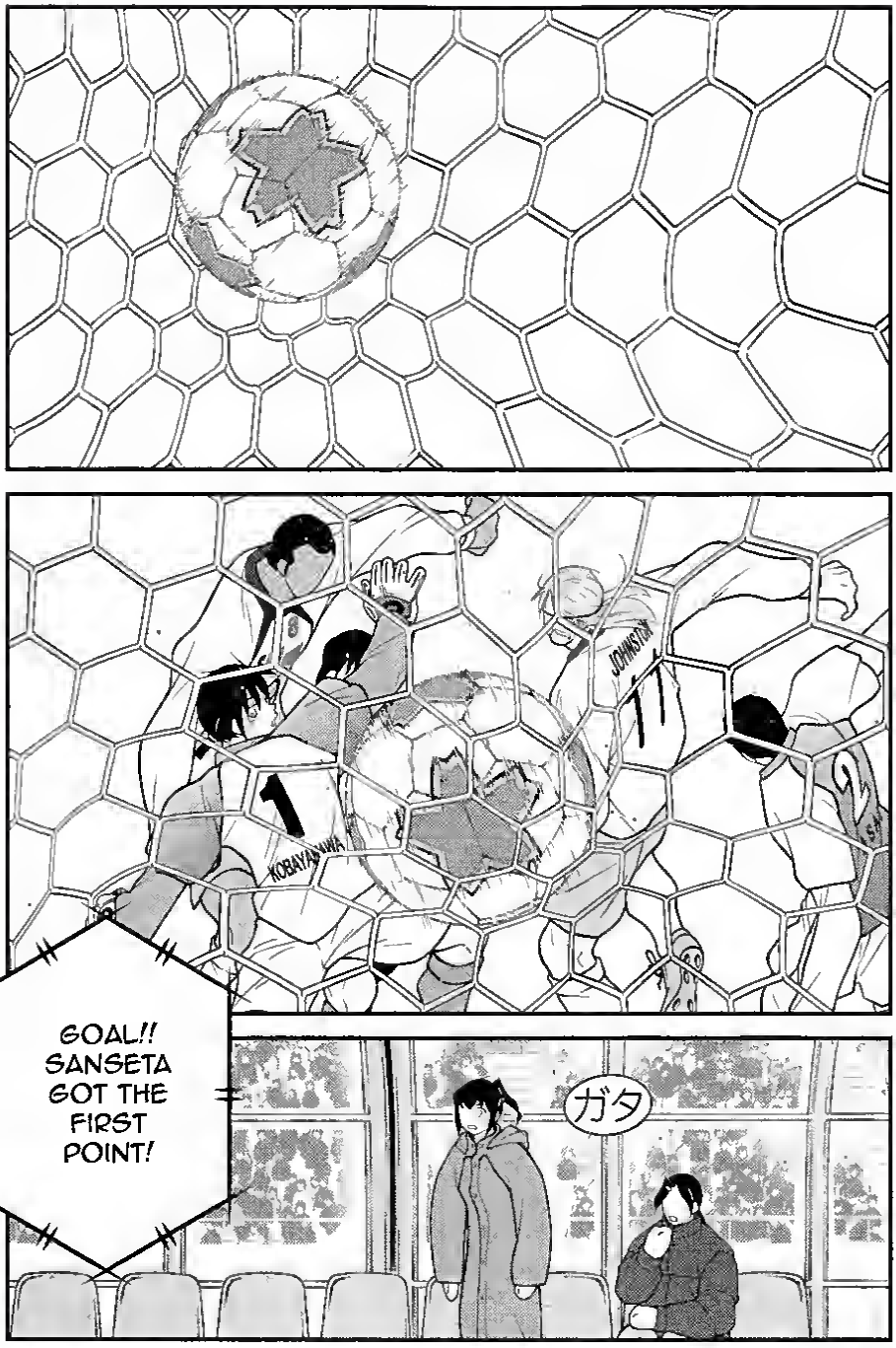
SANSETA
8



2
11
4


DAVIS
9



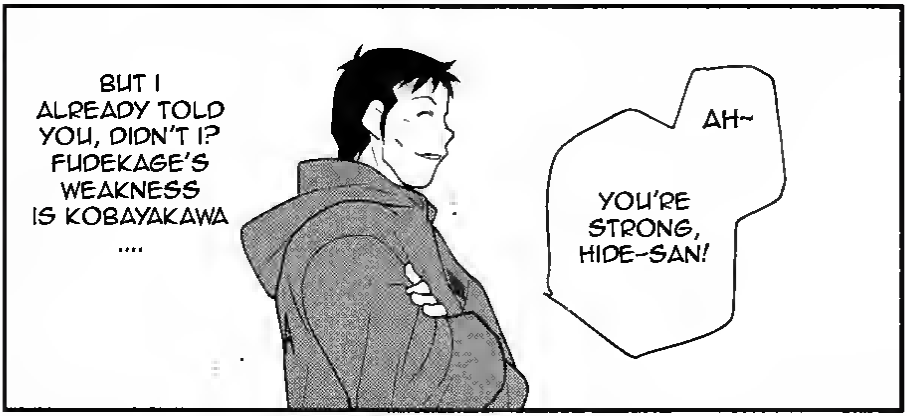

KOBAYASHIWA
JOHNSTON
GOAL!! SANSETA GOT THE FIRST POINT!
ガタ

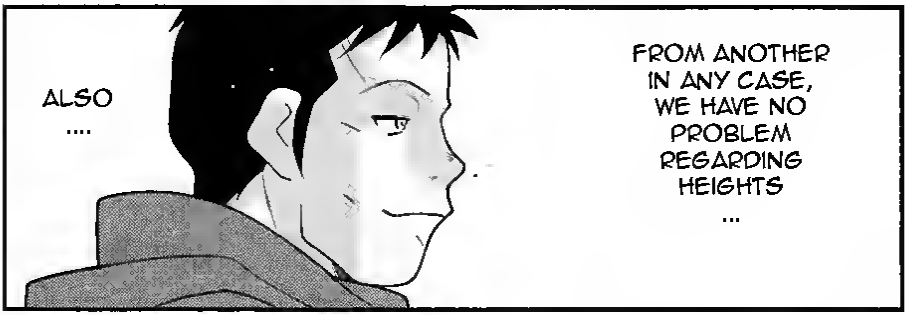
オオオ
3 MINUTES AFTER KICK-OFF!
THE ONES WHO DID IT WERE THE LEAGUES'
BEST TWIN TOWER!
JOHNSTON WITH 198 CM AND DAVIS WITH 197 CM.... DAVIS IS THE ONE WHO SCORED
THOSE TWO ARE TOO TALL! EVEN TALLER THAN KEI-CHAN!

EVEN IN THE LEAGUE, THE ONLY ONE WHO CAN COMPETE WITH THOSE HEIGHTS ARE THE GOAL KEEPERS
OF COURSE
FUDEKAGE'S GOAL KEEPER KOBAYAKAWA ALSO JUMPED ...
BUT SADLY, HE COULDN'T REACH IT AS HE'S ONLY 172 CM TALL
AFTER FOUR MATCHES WITH ONLY ONE POINT RECORD, FUDEKAGE'S DEFENSE ...
WERE BROKEN IN ONLY THREE MINUTES

ニカ

DAMN! YOU MISCHIEVOUS OLD MAN!


BUT I ALREADY TOLD YOU, DIDN'T I? FUDEKAGE'S WEAKNESS IS KOBAYAKAWA ....
AH~ YOU'RE STRONG, HIDE-SAN!


ALSO ....
FROM ANOTHER IN ANY CASE, WE HAVE NO PROBLEM REGARDING HEIGHTS ...

EVEN IF HIS SPEED IS IN PAR WITH HAYATO, IT'S NOT DIFFICULT TO STEAL THE BALL FROM TAKAHASHI ....
AS I SUSPECTED, JIN TAKAHASHI CANNOT RIVALING HAYATO ....

HIS BIG BROTHER IS SHIRO ODA! AFTER HIS RETIREMENT, HE MADE A BIG BREAK UNDER COACH WEBSTER'S CARE. RIGHT NOW HE'S A JAPAN'S REPRESENTATIVE
AND THEN, THEIR HEIGHTS WERE COMEPLETELY TAKEN ADVANTAGE BY THE WING BACK, HAYATO ODA!
SANSETA
8
EVEN IF HE HASN'T LOST IN THE TOURNAMENT, TAKAHASHI WAS PERFECTLY MARKED
LET'S HAVE A REPLAY. FUDEKAGE'S TAKAHASHI WENT AFTER SUE'S LONG PASS....
AND HE DRIBBLED THE BALL ALL BY HIMSELF BEFORE THE GOAL THEN PINPOINT EARLY CROSS!
THEY WERE ON PAR AT FIRST, BUT HE TOOK THE BALL VERY EASILY

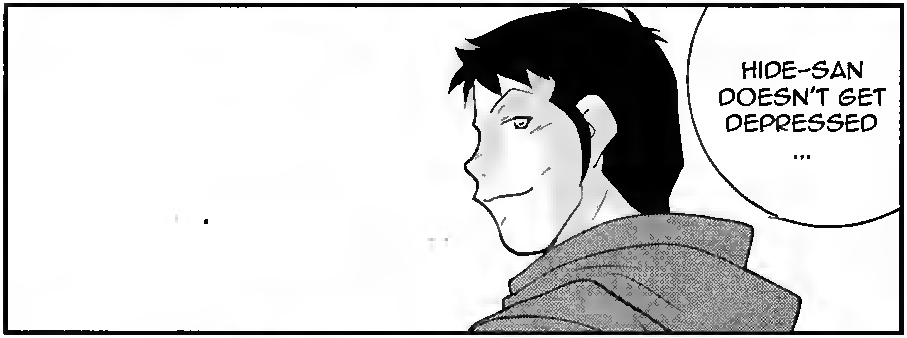
BECAUSE THEY STOLE THE BALL... THEY SCORED THAT EASILY ...
I'M ...
THA-NKS!
SAN SETA
8
BUT, WOW! YOU SURE ARE FAST!
EH?
BUT I'M ALSO FAST!

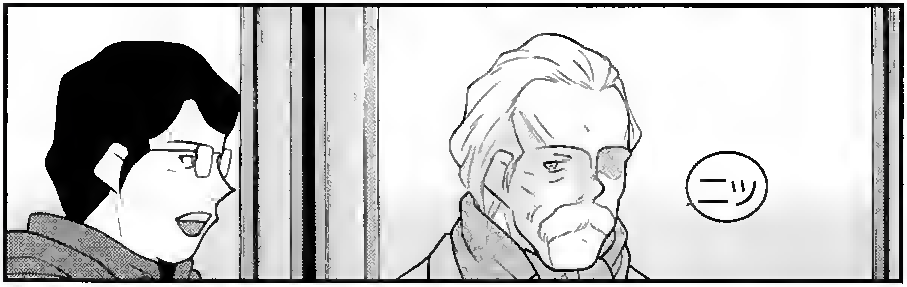
JIN-SAN!
J...
JIN ....
IT WASN'T THAT BIG OF A DEAL!
IT'S OKAY! DON'T WORRY ABOUT ME!
FUDEKAGE
EH...?
HEY, KOBAYA-KAWA!

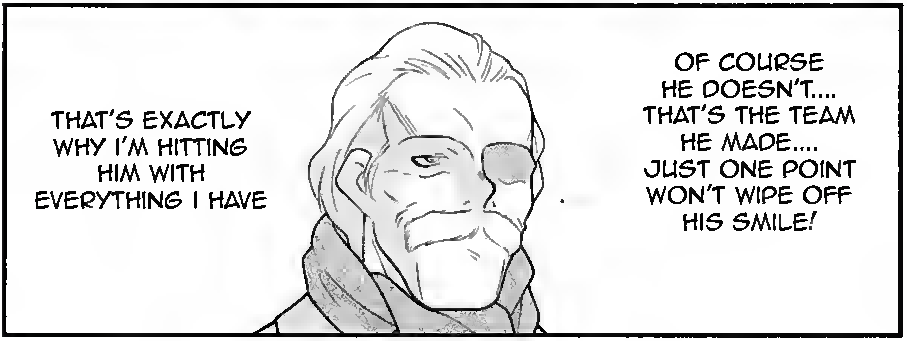
DON'T SAY IT AS IF IT WASN'T YOUR FAULT!
YOU'RE THE ONE WHO JUMPED AND COULDN'T REACH IT!
NICE FOLLOW-UP, SHIMA!
HE HE!
FUDEKAGE
YOU EARN MY RESPECT SOMETIMES!
HMM?
WHAT'S WITH THE THUMBS-UP?

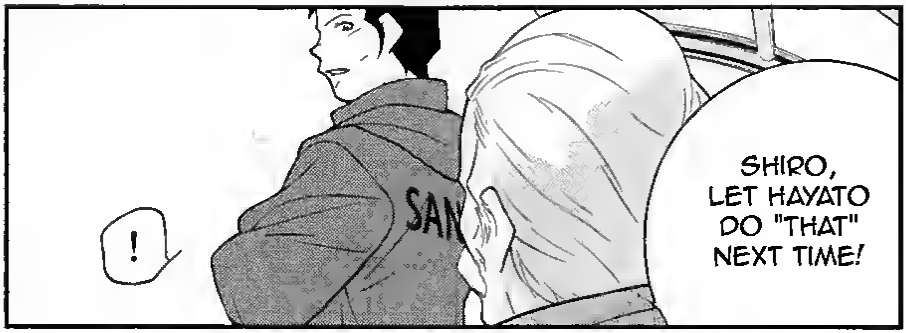
I DON'T MIND YOUR MISTAKE EITHER!
YEAH!
SAT-SUKA?
とん
IT'S OKAY! IT'S ONLY ONE POINT! WE STILL HAVE MUCH TIME LEFT!
YEAH!

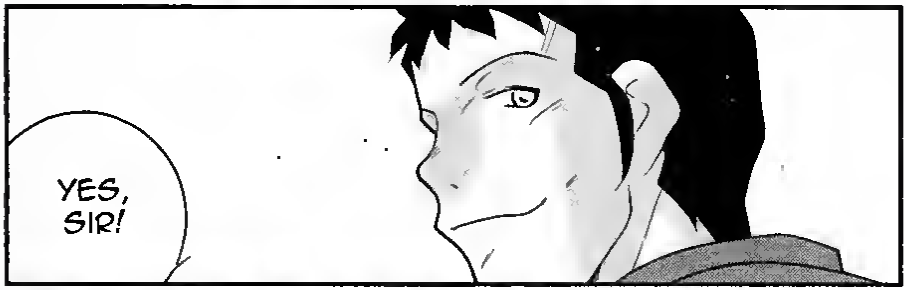
HMM
...


HIDE-SAN DOESN'T GET DEPRESSED ...

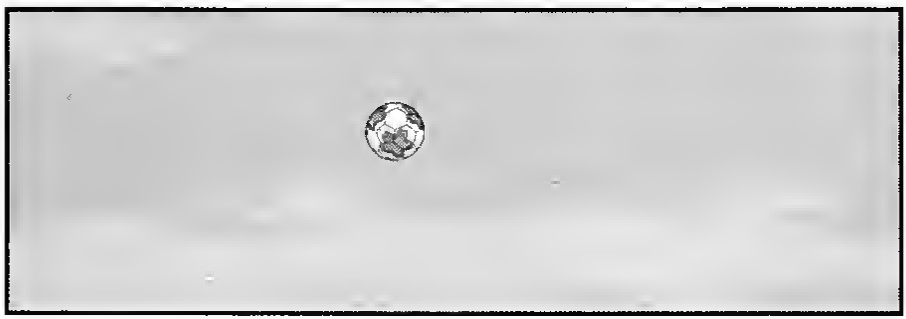

ニッ


THAT'S EXACTLY WHY I'M HITTING HIM WITH EVERYTHING I HAVE
OF COURSE HE DOESN'T.... THAT'S THE TEAM HE MADE.... JUST ONE POINT WON'T WIPE OFF HIS SMILE!

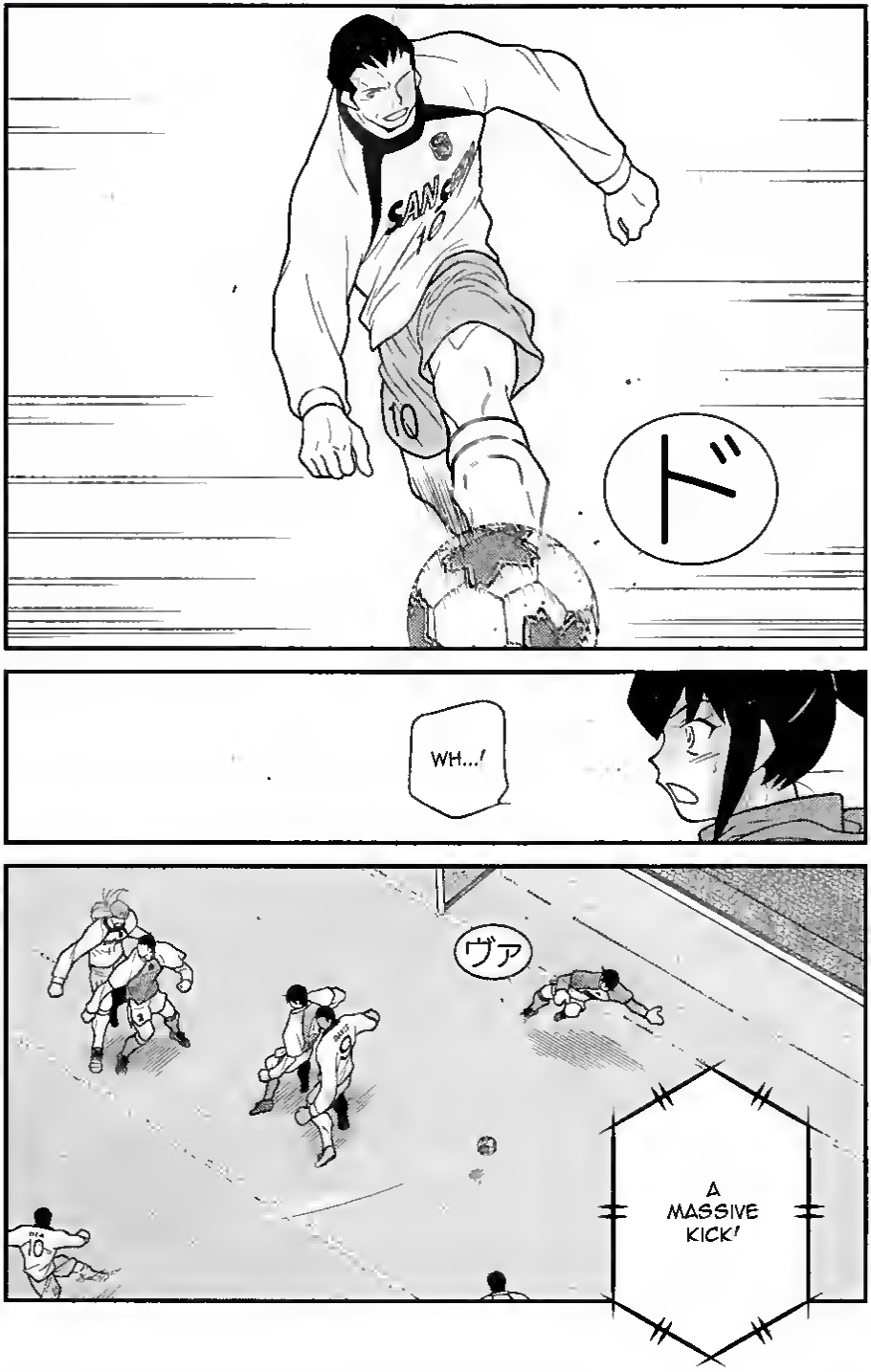

SAN
!
SHIRO, LET HAYATO DO "THAT" NEXT TIME!


YES, SIR!

サンセッタ
広島
三原
FCふでかげ
1 1st 0
2nd
1 TOTAL 0
オオオ



A HEADING BY JOHNSTON FROM CENTER RING
THIS TIME KOBAYAKAWA DIDN'T STEP FORWARD
AH!
THE BALL RETURNED! IT WASN'T A SHOOT!
OVER THERE IS NO. 10 OODA!
AH!
十"


ドゴ
WH...!
ヴァ
A MASSIVE KICK!

KOBAYAKAWA REACTED...
ヴァ
KEN-SHO!
BUT IT SLIPPED!

DAVIS'S TRYING TO GET IT!
ヴァ
ガシ
WAIT! IT WAS SUBDUED!
NEVERTHE-LESS, IT WAS AN OUTRAGEOUS REACTION!
チラ
HE DOESN'T LOOKED TROUBLED AT ALL!
A FINE SAFE!

HERE IT COMES!
JIN!

ザ
TAKAHASHI
!
DA

FOO!
DAVIS
9
ドオ

AND THEN, A LONG FEED!
IT WENT OVER THE LINE! RIGHT BEHIND SANSETA DEFENDER'S BACK!
ドッ
AND TAKAHASHI TOOK THAT CHANCE!
FUDEKAGE

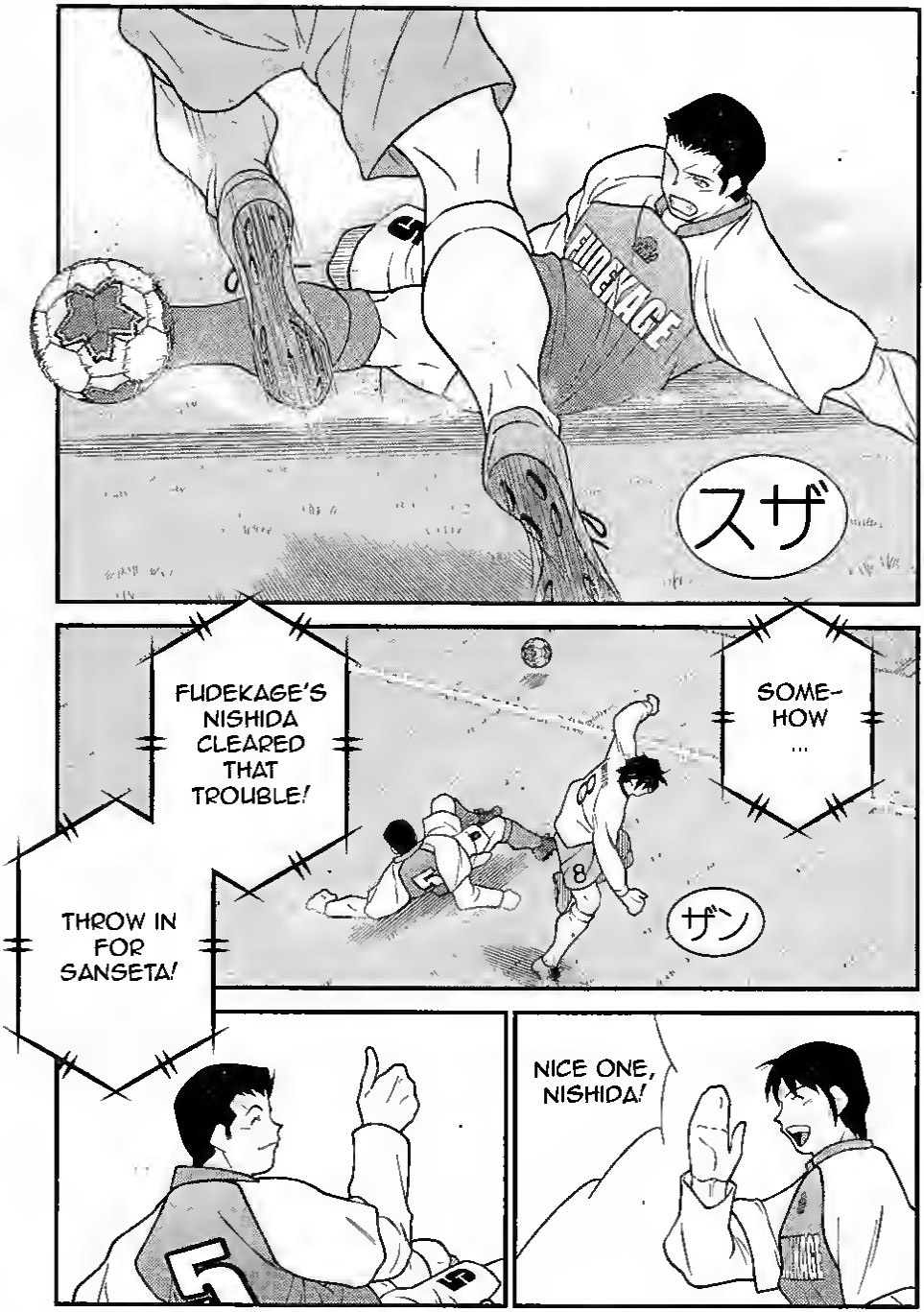
HE GOT IT!
パン
TANAKA ....
チラ
EH?
HAYATO
8
BUT WAIT!

ニィ
SANSETA
8
IT'S ODA! ODA IS COVERING HIM!
AH?
ザ
SETA
2
FUDEKAKE
ザ
CAN HE MAKE IT?
TAKA-HASHI IS TRYING TO GET PAST HIM ....
8

パン
AH!
HAYATO
8
ザ
HE TOOK IT! ODA WON THE MATCHUP FOR THE SECOND TIME!
AND HE'S DASHING THROUGH!

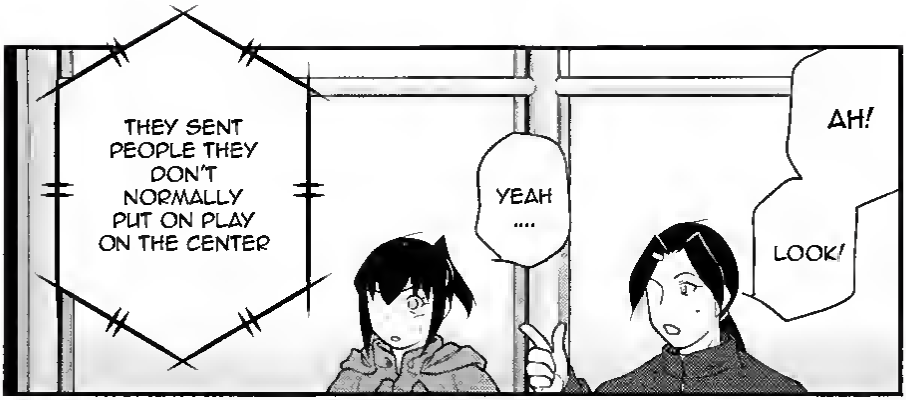
SHIMA! YAMAMOTO!
YOU'RE UP!
HAYATO
8
GOT IT!
ド
EH?

HE MADE A QUICK PASS THIS TIME!
TO JOHNSTON IN THE POST!
パン
THEN TO OODA ....
AND BACK TO ODA!
BEFORE YOU KNOW IT, HE ALREADY PASSED THOSE TWO GUARDS!
DAMN!

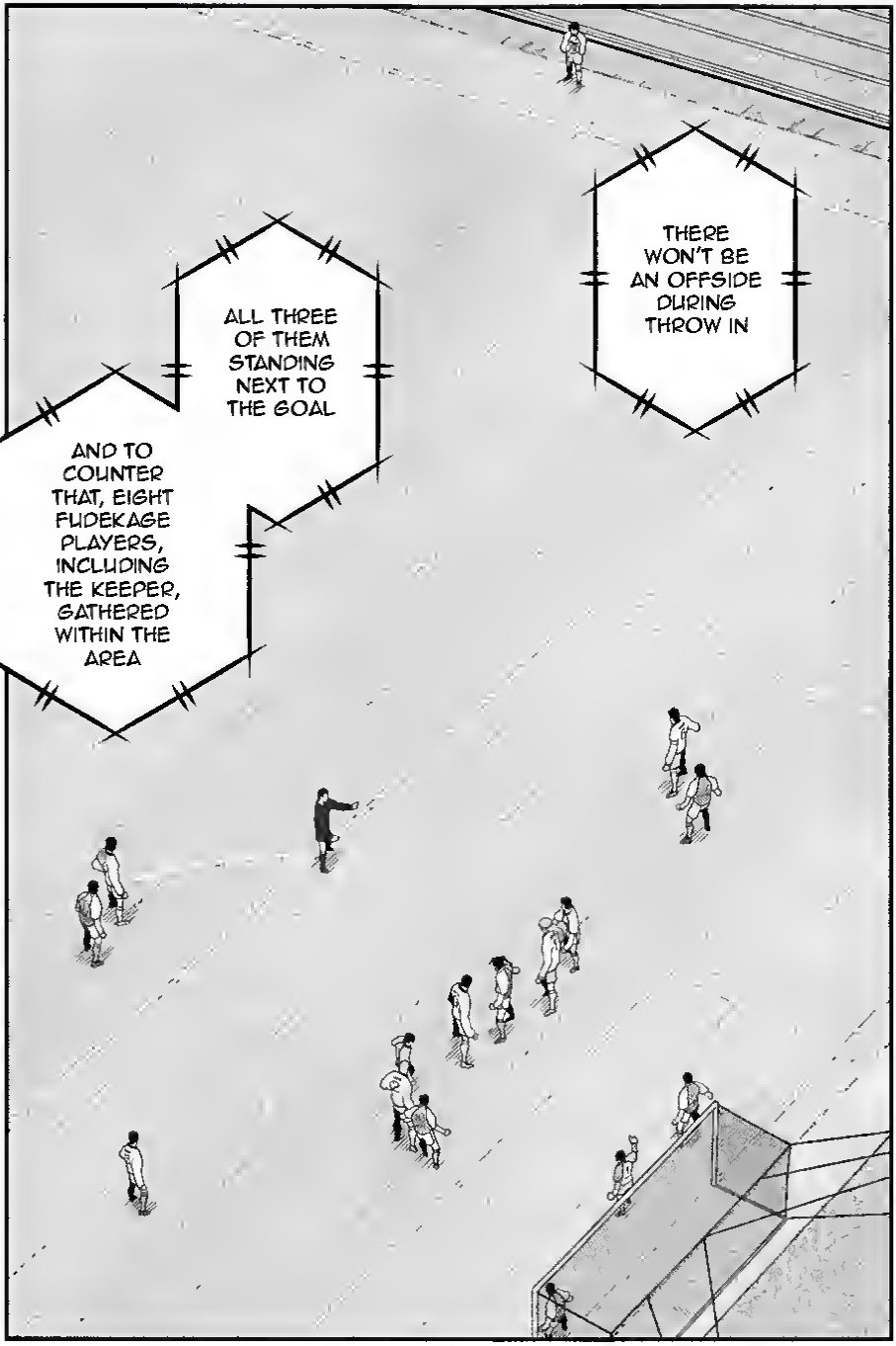

スザ
FUDEKAGE'S NISHIDA CLEARED THAT TROUBLE!
SOME-HOW ...
ザン
THROW IN FOR SANSETA!
NICE ONE, NISHIDA!

THAT WAS CLOSE!
ザ
HUH?
A. SMITH
2
HEY!
IT'S A THROW IN, SO WHY...?
AH!
DEFENDER AARON SMITH STEPPED FORWARD
DON'T TELL ME ....
オオオ
TANAKA, FALL BACK TO THE CENTER RING!
THAT'S ....

SANSETA HAS THREE PORTUGUESE PLAYERS SPEAKING JAPANESE
SANSETA
2
AS IF, IT WAS FOR THIS PURPOSE
THEY GATHERED THREE TALL PLAYERS! THAT'S RIGHT ...!
DEFENDER SMITH IS ALSO 196CM TALL ....


THEY SENT PEOPLE THEY DON'T NORMALLY PUT ON PLAY ON THE CENTER
YEAH ....
AH!
LOOK!

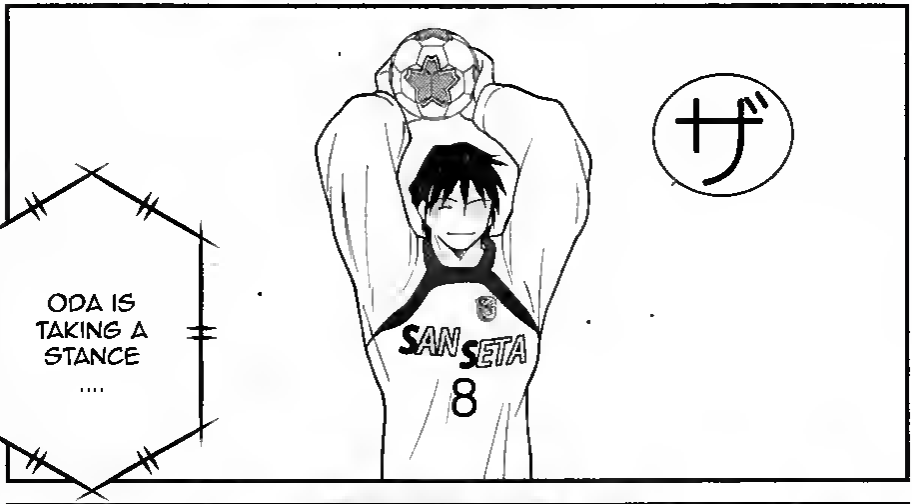
HAYATO ODA!
AND THE ONE PULLING THE STRING IS THIS MAN ...
SAN SETA
8
8


THERE WON'T BE AN OFFSIDE DURING THROW IN
ALL THREE OF THEM STANDING NEXT TO THE GOAL
AND TO COUNTER THAT, EIGHT FUDEKAGE PLAYERS, INCLUDING THE KEEPER, GATHERED WITHIN THE AREA

KENSHO!
YOU TAKE CARE OF SMITH! WHEN HE COMES, JUMP!
LEAVE THESE TWO TO ME ...
HMM!
KEI-CHAN IS HERE, SO THEY'RE GOING TO BE FINE, RIGHT?
YEAH!

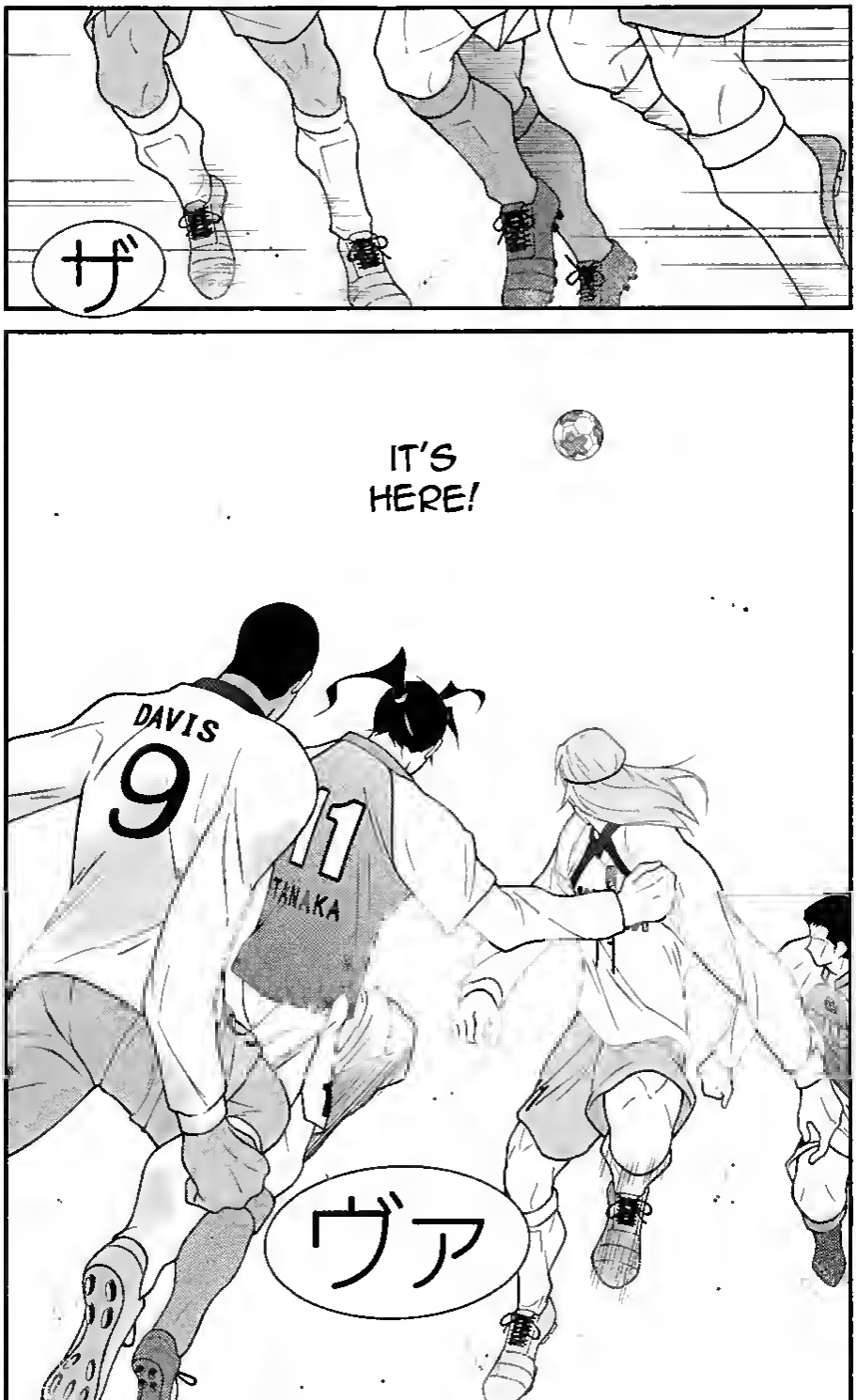
BUT IT'S REALLY FAR AWAY.... CAN IT REACH?
WHEN I SAW IT ON TV, THE DISTANCE SEEMED PRETTY CLOSE....

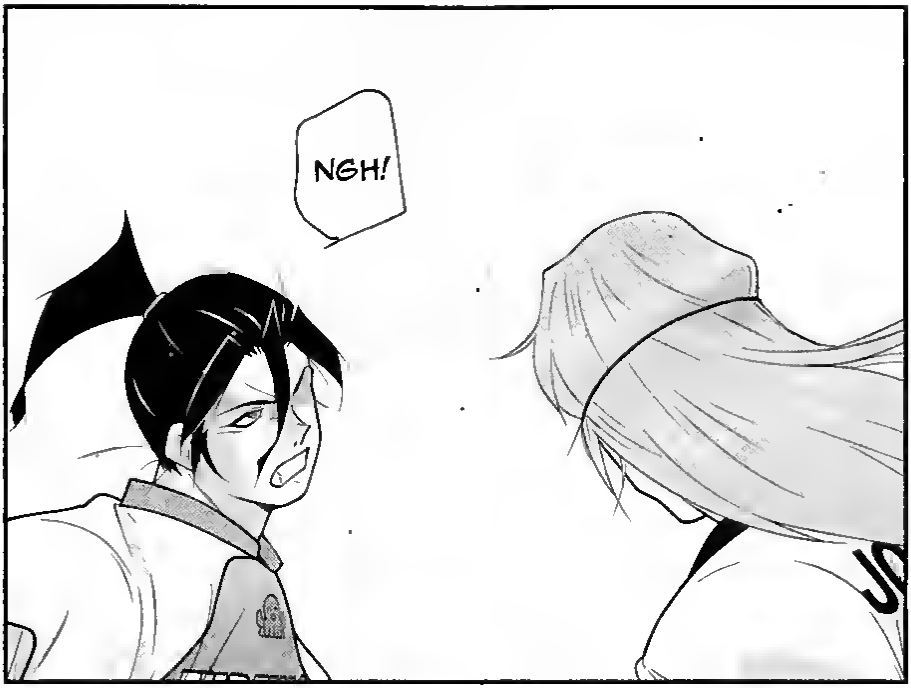
SO IT'S POSSIBLE ....
IT'S TRUE.... IT'S BECAUSE IT'S NEXT TO THE GOAL SO THE ANGLE IS SLANTED


ODA IS TAKING A STANCE ....
ザ
SANSETA
8

ザ
HE PULLED BACK TO MAKE A MOMENTUM ....
SETA
8
ヴァ

AND IT'S UP IN THE AIR!
HAYATO
8

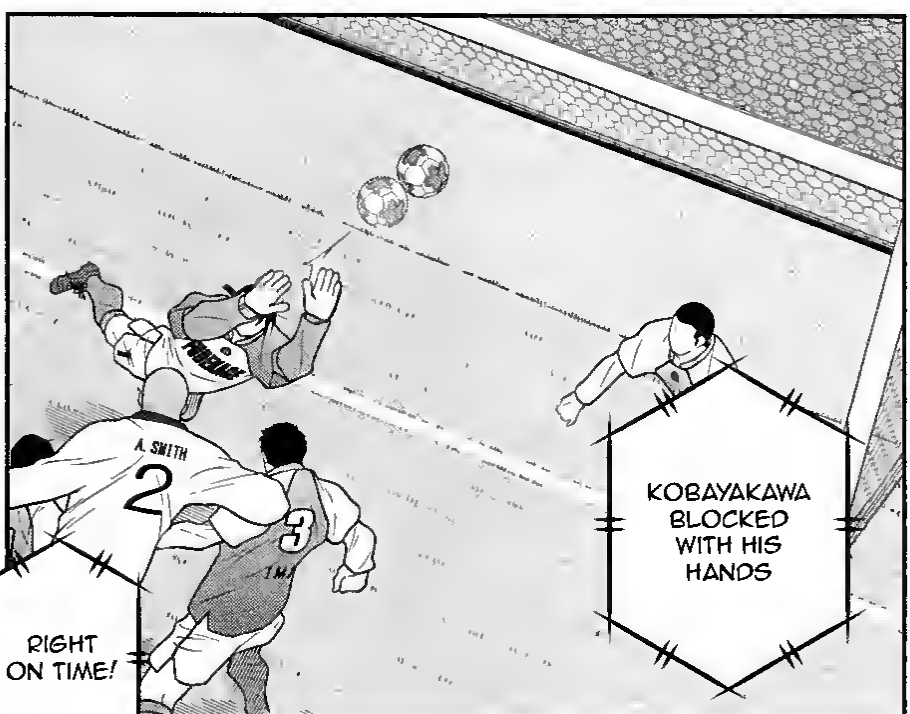

ザ
IT'S HERE!
DAVIS
9
11
TANAKA
ヴァ

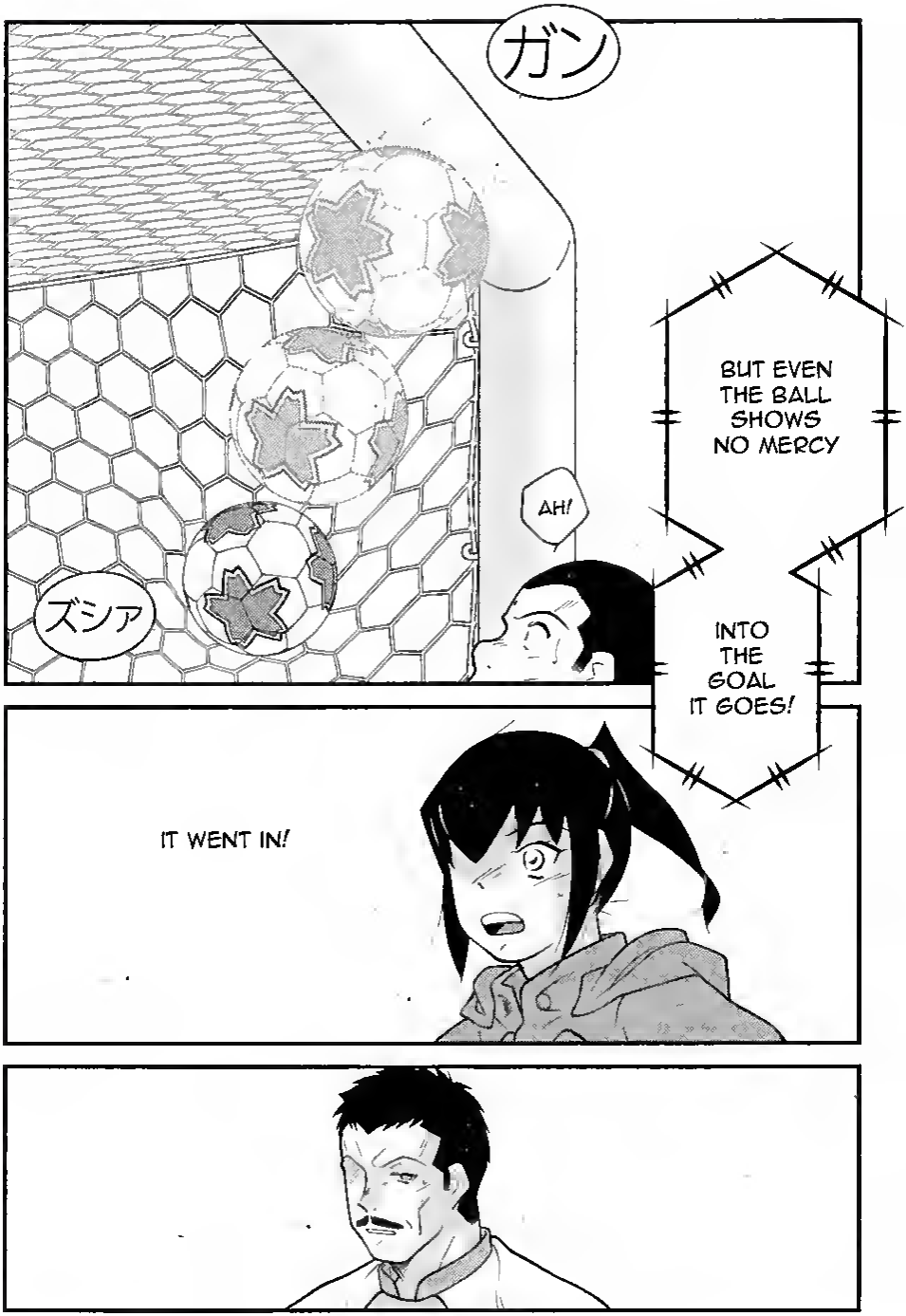

NGH!

パン
AH!

I WAS... DEFEATED....
DAVIS
9
SAN SETA
A FEINT FROM JOHN-STON
TO SMITH!
1
KOBAYAKAWA
ヴア
ヴア
SAN SETA
2
KENSHO!
KENSHO REACTED ....

ドッ
ディ


A. SMITH
2
3
RIGHT ON TIME!
KOBAYAKAWA BLOCKED WITH HIS HANDS


ガン
ズシア
AH!
BUT EVEN THE BALL SHOWS NO MERCY
INTO THE GOAL IT GOES!
IT WENT IN!

IT'S THEIR SECOND POINT!
THEY HIT THE GOAL RIGHT FROM THE CENTER
二力
EVEN FUDEKAGE'S ONLY HIGH TOWER, TSUNETO TANAKA ...
COULDN'T GET THE BALL! MOREOVER,
EVEN WHEN GOAL KEEPER KOBAYAKAWA REACTED RIGHT ON TIME, AS EXPECTED, HE COULDN'T REACH WITH THAT BODY OF HIS!

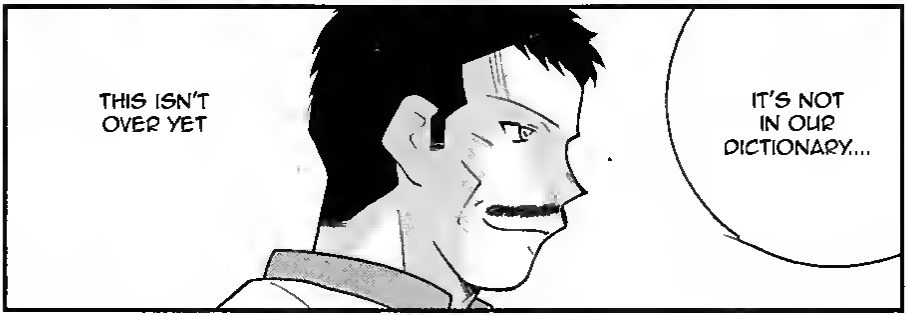
広島
FCふてかけ
2 1st 0
2nd
2 TOTAL 0
SETA!
SETA!
SA~N
SETA!!!
YEAH ....
SO KEN-CHAN REALLY CAN'T REACH IT?
AND KEN-CHAN WITH BOTH HANDS UP COULD REACH OVER TWO METRES TALL, RIGHT?
BUT WHY? EVEN THOUGH THE OPPONENTS ARE NOT OVER TWO METERS TALL
OF COURSE HE CAN REACH THE BALL IF IT WAS ONE-ON-ONE
IT WASN'T JUST THE HEADING ....

ALSO,
ON THE FIRST POINT, THE EARLY CROSS WAS A FAST ONE, SO KENSHO HAD TO JUMP SLANTED WITH ONLY ONE HAND INSTEAD OF BOTH
BUT THE OPPONENT ISN'T ALONE, SO USUALLY A GOAL KEEPER CAN'T JUST DECIDE WHETHER HE HAVE TO WAIT OR COME FORWARD
DAVIS
9
EVEN ON THE SECOND POINT, THERE WAS NO GUARANTEE THAT KEI-CHAN BE ABLE TO HIT THE BALL
HE COULDN'T DO ANYTHING WITH THAT SHOOT BECAUSE HE WAS STUCK BETWEEN THE TWO OF THEM
11
AFTER THAT, THERE'S THE REACTION FOR SMITH, SO THERE'S A DELAY NO MATTER WHAT
SO HE WAS SHORT BY TEN CENTIMETERS
AND THERE'S DEFENDERS AROUND
SAN SEIYA

SO IT'S NOT ABOUT HIM BEING SMALL, IT'S ABOUT THE LENGHT OF HIS ARMS
!
SO THEY WON'T DO ANYTHING?
YEAH!
SMILING FREELY
KENSHO IS STILL
FUDEKAGE

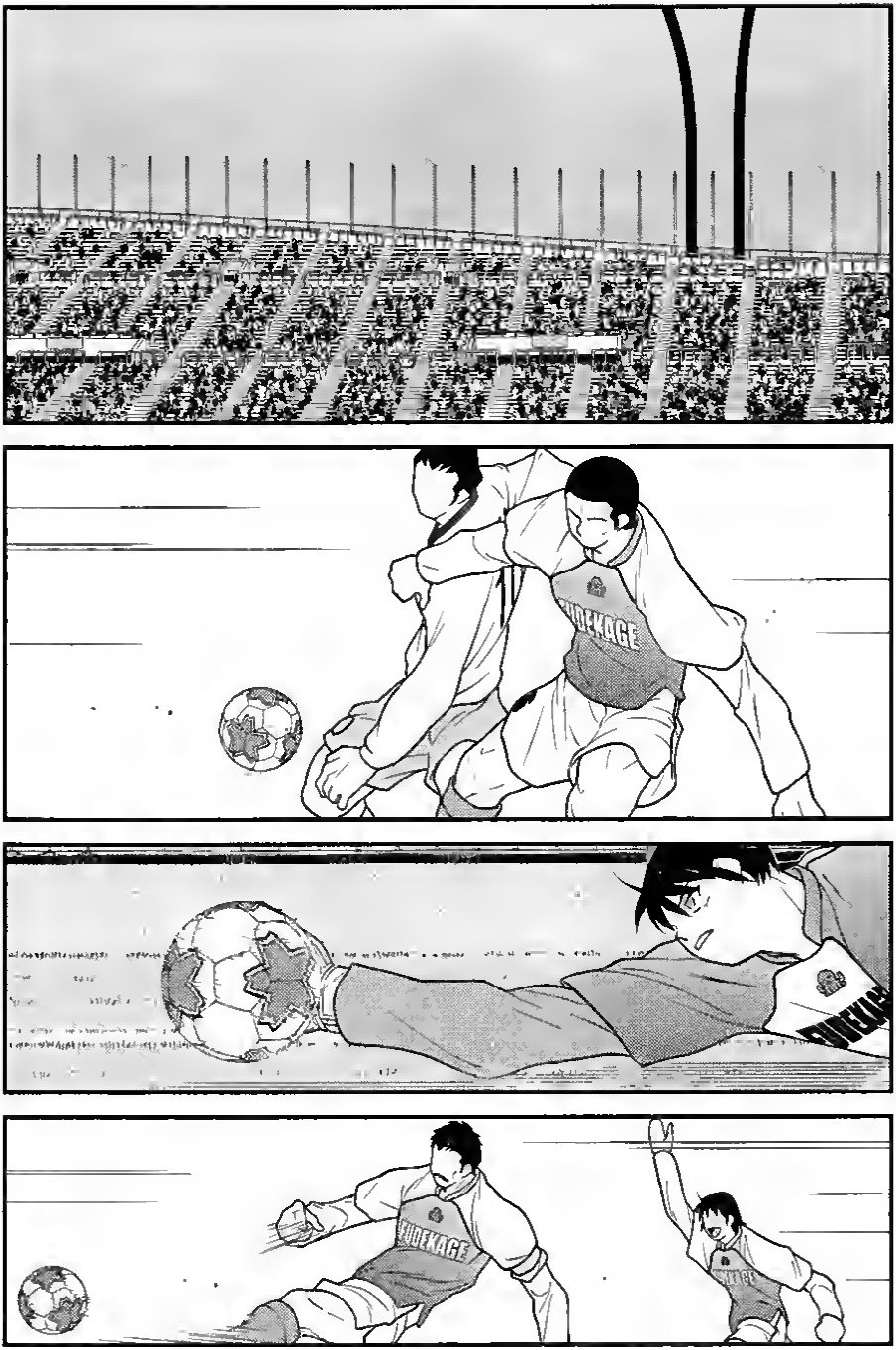
ザ

I COULDN'T DO IT....
I'M SORRY!
DON'T APOLO-GIZE


IT'S NOT IN OUR DICTIONARY....
THIS ISN'T OVER YET

KENSHO KOBAYAKAWA IS STILL SMILING. NO MATTER HOW MANY POINTS THE DIFFERENCE ARE, IT WON'T MAKE YOU SAFE
スッ
OH WELL ....
11
TANAK
OH!
HE'S STILL BEING SILLY AS USUAL
HE HASN'T CHANGED
THREE FINGERS.... YOU WANT TO TAKE THREE POINTS?

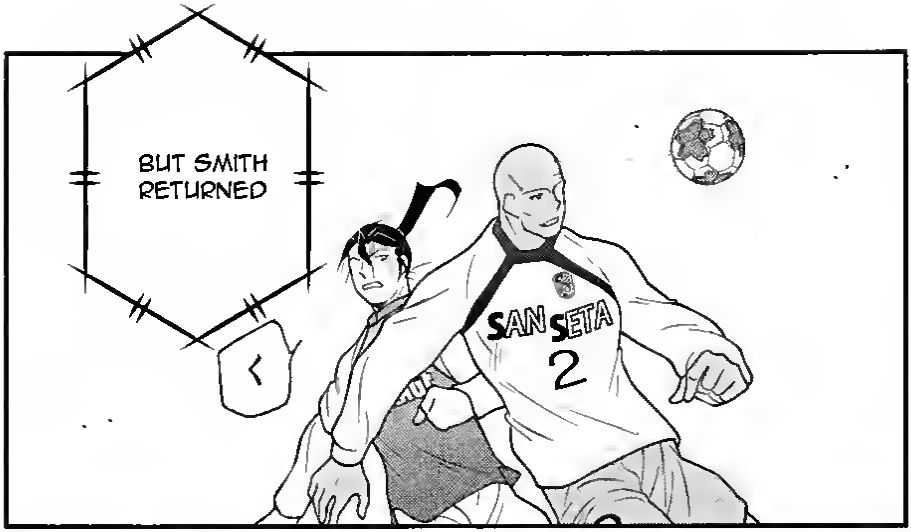
WILL SMILE ANYTIME!
THAT'S RIGHT! FUDEKAGE ....
DON'T GIVE UP! THERE'S STILL MUCH TIME LEFT ...
YEAH!
FOR COUNTER-ATTACK!
BUT WITH THE SCORE 2-0 IN THE FIRST TEN MINUTES, CAN THEY COUNTER-ATTACK?
FUDEKAGE IS NOT MAKING LONG FACES ....
三原
FCふでかげ
2 1st 0
2nd
2 TOTAL 0

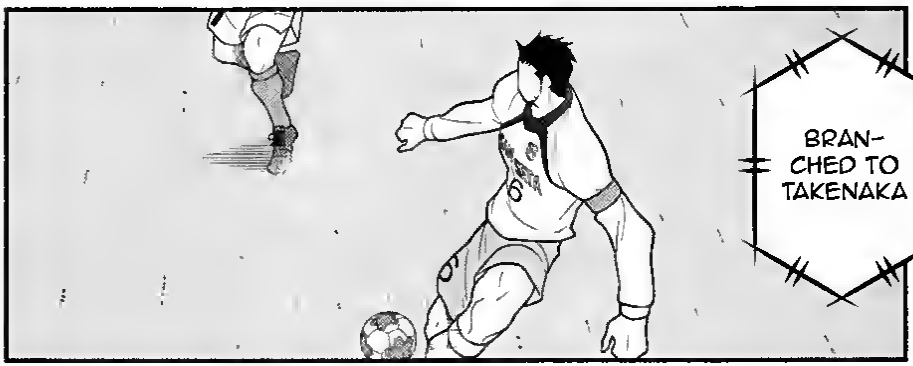

SHINKAGE
SHINKAGE
SHINKAGE

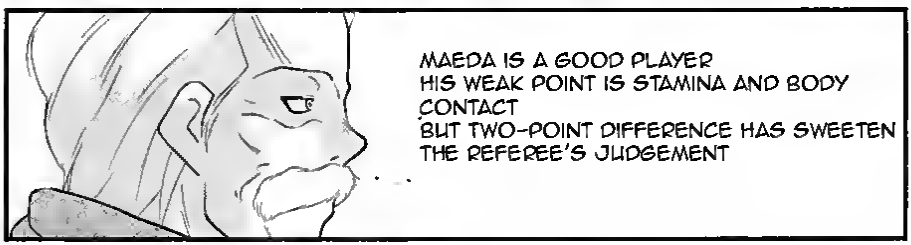
TACHIBANA
5
KUGA
16
ピピイ
YES!
FOUL!

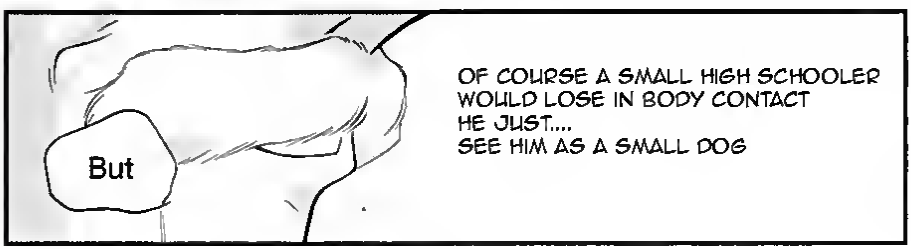
サンセッタ
広島
三原 FCふでかけ
2 1st 0
2nd
2 TOTAL 0
THE GAME HAS SLOWED DOWN
WE WONDERED WHAT WOULD HAPPEN AFTER TWO POINT DIFFERENCE IN TEN MINUTES ...
10
BUT ONCE FUDEKAGE'S MAEDA STARTED TO ATTACK
SANSETA'S COUNTER HAD ALSO GOTTEN LESS AND LESS
FUDEKAGE HAS SOMEHOW PUSHED TO PREVENT THEM GETTING ANY MORE POINTS

EH~? THAT WAS A FOUL, REFEREE?
NO FOUL!
ドッ
SUE TOSSED THE BALL BEFORE THE GOAL .....
SETA


BUT SMITH RETURNED
SAN SETA
2


BRAN-
CHED TO
TAKENAKA


MAEDA IS A GOOD PLAYER
HIS WEAK POINT IS STAMINA AND BODY CONTACT
BUT TWO-POINT DIFFERENCE HAS SWEETEN THE REFEREE'S JUDGEMENT


But
OF COURSE A SMALL HIGH SCHOOLER WOULD LOSE IN BODY CONTACT
HE JUST....
SEE HIM AS A SMALL DOG

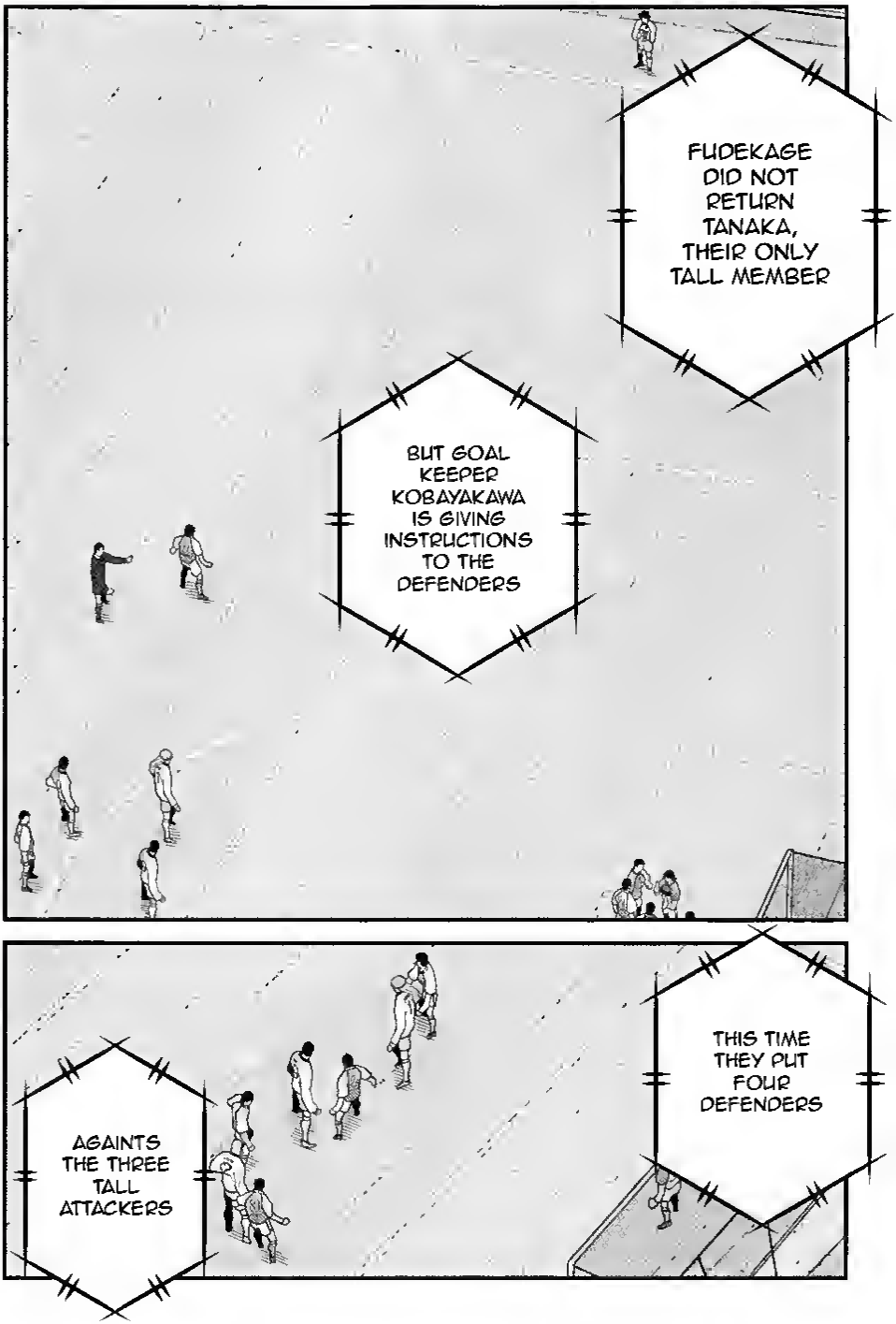
BECAUSE YOU KNOW THAT,
YOU LET MAEDA CHARGED TO THE CENTER.
BUT HIDE, EVEN WITH YOUR FREE KICK,
FROM THIS DISTANCE, IT WON'T BE A
SERIOUS PROBLEM FOR OUR DEFENDERS
And
OO-
OH!!!
AH!
TAKENAKA
DRIBBLED
FOLLOWED
BY A LONG
PASS
ド
AND
....
SANSETI
8
8
ドン

HAYATO ODA!
SANSEIRA
8
IF YOU'RE NOT GOING TO USE TAKAHASHI, I'LL MAKE HAYATO ATTACK FROM THE HIGH GROUND
THE SWIFT WINGBACK IS SOARING HIGH
HE DODGED ONE PERSON ....
バッ
AH!
UGH!

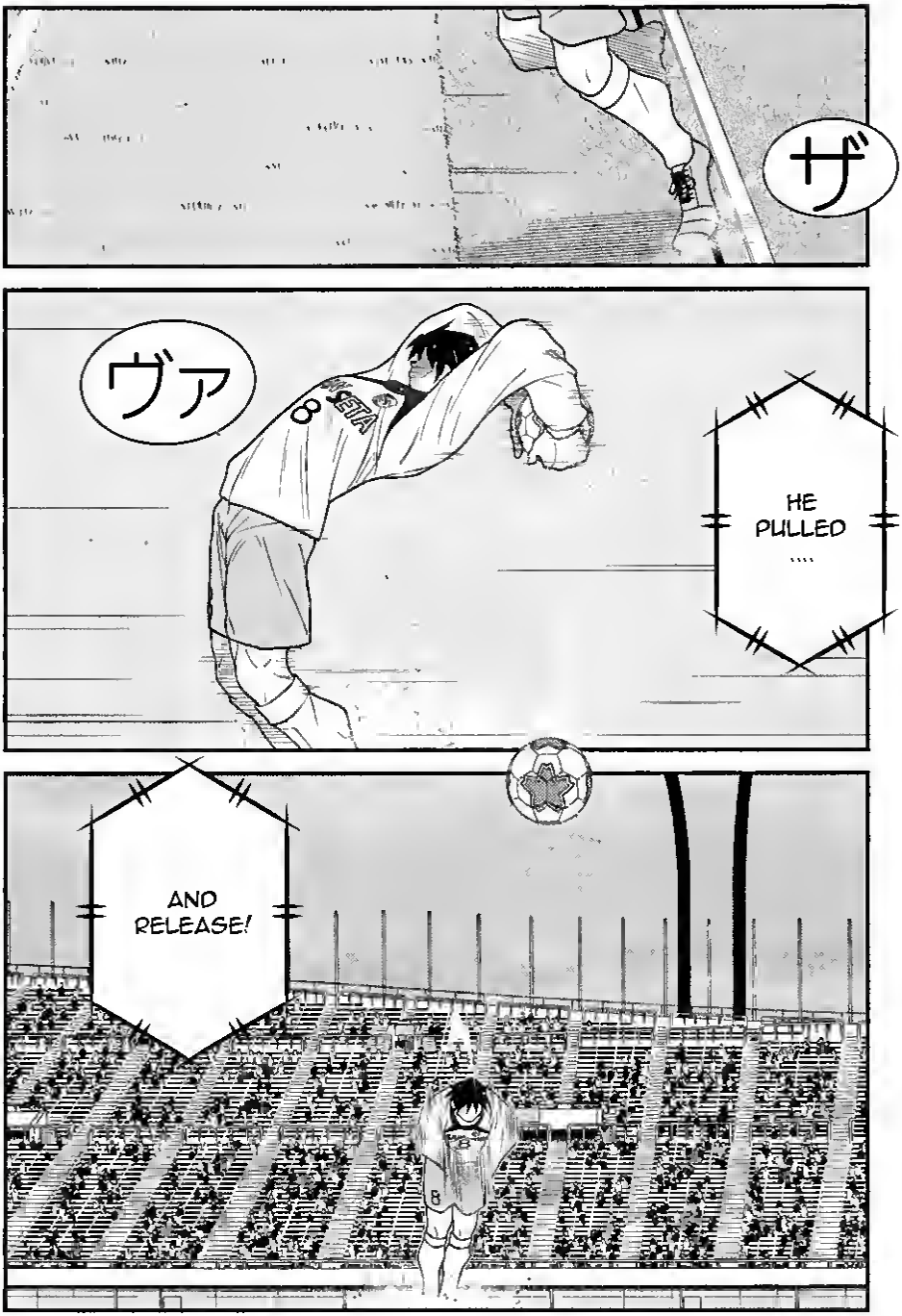
CENTER RING....
NO, WAIT!
ヴア
IT'S OUT!
THIS MEANS ....
ザ
あ
オオオ
SETA!
SETA!
AH!
SETTER PLAY FOR THE SECOND TIME?

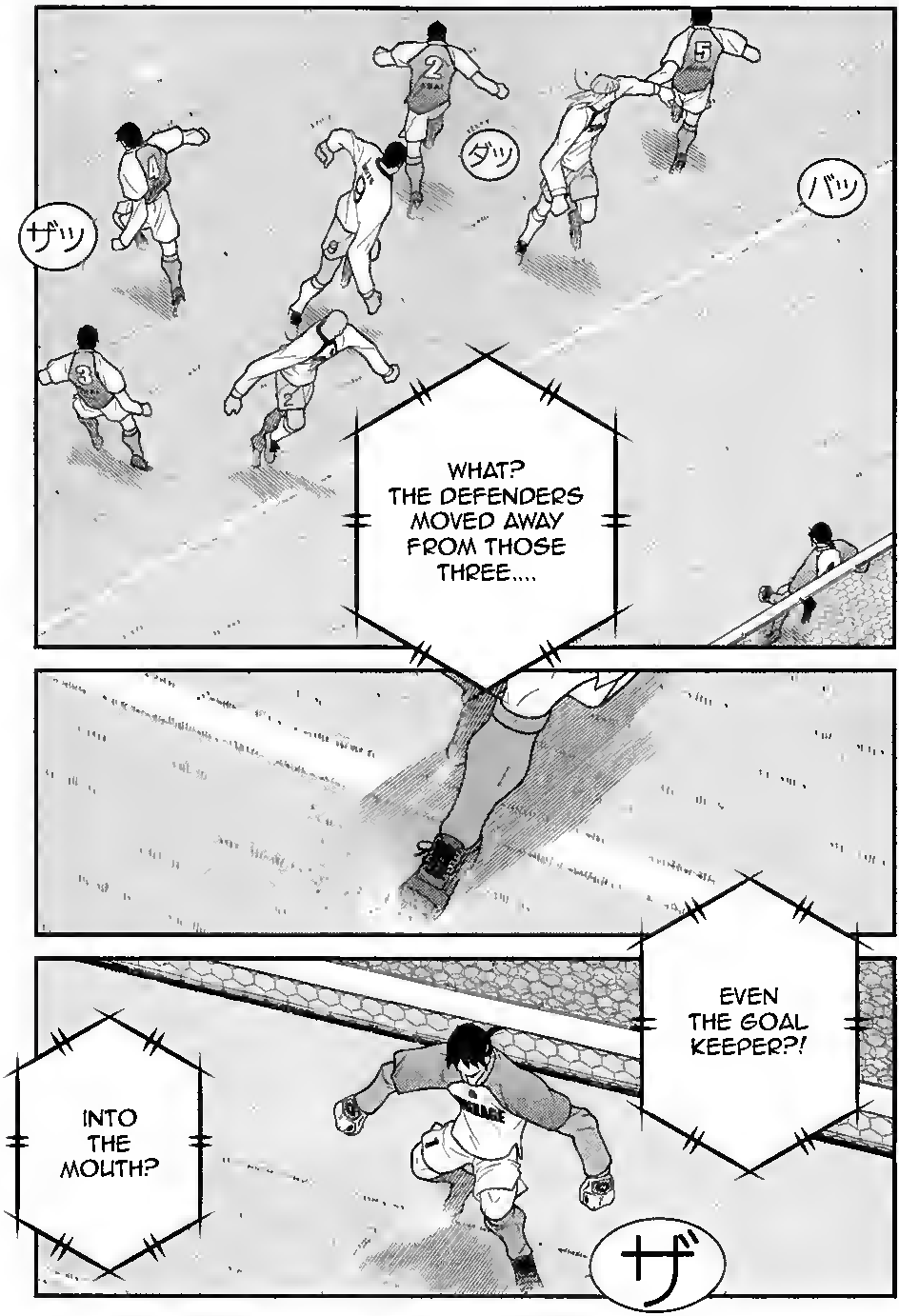
TANAKA WENT BACK IMMEDIATELY, FOLLOWED BY SMITH
ザ
UGH!
SAN SETA
2
FUDEKAGE
KEI-CHAN, DON'T COME!
HUH?

KENSHO?
SO THAT'S WHAT YOU'RE TRYING TO PULL.
YEAH, I SHOULD....
THIS PINCH IS OUR....
SHOULD I TRUST YOU?
CHANCE?


FUDEKAGE DID NOT RETURN TANAKA, THEIR ONLY TALL MEMBER
BUT GOAL KEEPER KOBAYAKAWA IS GIVING INSTRUCTIONS TO THE DEFENDERS
AGAINTS THE THREE TALL ATTACKERS
THIS TIME THEY PUT FOUR DEFENDERS

ARE YOU SERIOUS, HIDE-SAN?
I SEE.... BUT THAT'S VERY RECKLESS....
SINCE THE MOMENT I BUILT THIS TEAM
I HAVE BEEN RECKLESS
HAYATO ODA IS TAKING A STANCE
ザ


ザ
ヴァ
HE PULLED ....
AND RELEASE!


ザッ
ダッ
バッ
WHAT? THE DEFENDERS MOVED AWAY FROM THOSE THREE....
EVEN THE GOAL KEEPER?!
INTO THE MOUTH?
ナゲ

ゲ
HE'S TRYING TO JUMP!
KOBAYAKAWA
SAN SEIJI

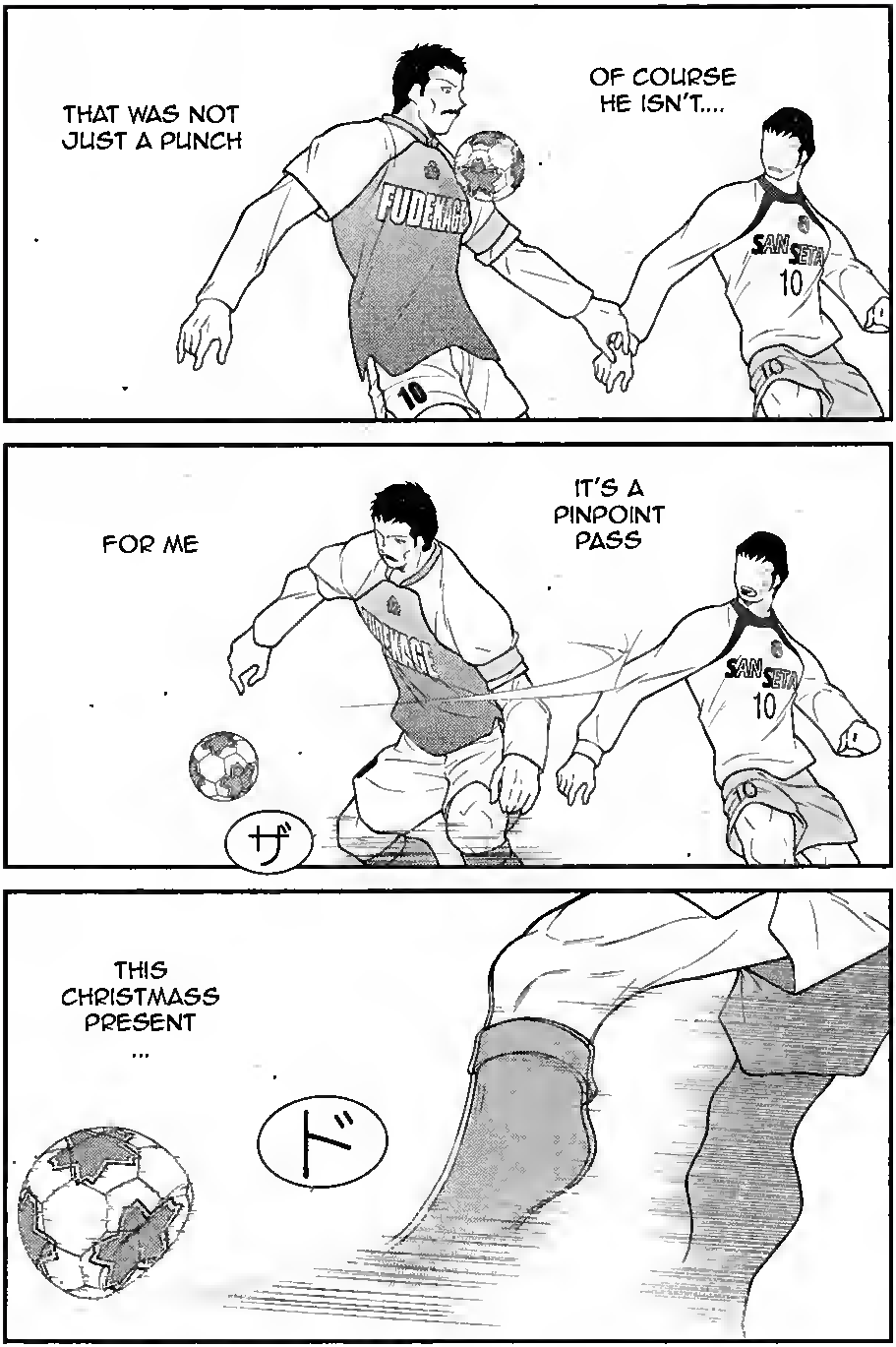
IT'S NOT AS FAST AS A KICK
THROW IN IS JUST ANOTHER THROW IN NO MATTER HOW FAST IT IS
ザン
EVEN THREE PEOPLE WILL BECOME ONE-ON-ONE
THAT'S WHY, WITH LESS PEOPLE, THE PATH WOULD OPENED

I CAN
TAKE IT
!!
1
KOBAYAKAWA

DAVIS
9
A. SMITH
2

ゴッ
DAVIS
A. SMITH
SAN
11
HE REACHED IT
WITH A PUNCH!
KENSHO!

CONTACT .... DOES THAT MEAN...
ピー
A DIRECT
DAVIS 9
A. SMITH 2
BUT THE REFEREE ARE NOT BLOWING HIS WHISTLE
!
CHARGING?


THAT WAS NOT JUST A PUNCH
OF COURSE HE ISN'T....
FUDEKAGE
SANSETA
10
FOR ME
IT'S A PINPOINT PASS
ザ
THIS CHRISTMASS PRESENT ...
ド

WE'RE DEFINETELY GOING TO GET IT!
AH!
10
SUE
6
SETA
JIN!

修羅の門異伝

FUDEKAGE

MASATOSHI KAWAHARA

×

HIROYUKI TOBINAGA